

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1996/L.8/Add.11
5 September 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة السادسة والثلاثون (الجزء الثاني)
٢٦ آب/أغسطس - ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦

مشروع التقرير

إضافة

المقرر: السيد أناتولي ت. أوليينيك (أوكرانيا)

المسائل البرنامجية

الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

البرنامج ١٠ - البيئة

١ - نظرت اللجنة، في جلستها ٢٧ و ٢٨ المعقودتين في ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، في البرنامج ١٠، البيئة، من الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٨٨-٢٠٠١.

المناقشة

٢ - أولت وفود عديدة أهمية لعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ولاحظت بارتياح الهيكل المقترح للبرنامج. وأشادت عدة وفود بوضع مؤشرات الأداء وشجعت على استخدامها استخداماً تاماً.

٣ - وأكدت عدة وفود على ضرورة تعزيز التعاون مع الهيئات والمؤسسات الأخرى لمنظومة الأمم المتحدة بغية إزالة الازدواجية. وفي هذا الصدد، دعت بعض الوفود إلى بذل المزيد من الجهود لمواصلة تعزيز التنسيق بين جهات منها لجنة التنمية المستدامة، واللجنة المعنية بمصادر الطاقة الجديدة والمتجددة

./..

050996 050996 96-22964

9622964

وبتسخير الطاقة لأغراض التنمية، وإدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، ومنظمة التجارة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، والمنظمة البحرية الدولية، واللجان الإقليمية والاتفاقيات، لا سيما في مجالات المياه العذبة والطاقة وبناء القدرات والتجارة والتعليم وغير ذلك، لتفادي الازدواجية في العمل.

٤ - وأعربت بعض الوفود عن القلق من أن الخطة المقترحة لا تورد أية مبادرة تتعلق بالإنداز المبكر، على اعتبار أن المياه مصدر محتمل من مصادر النزاعات الإقليمية والدولية. وذهب بعض الوفود الى القول بأن هذه الافتراضات هي، بطبيعتها، مجرد تخمينات ولا تندرج في نطاق البرنامج ١٠، وجرى الإعراب عن القلق بشأن إغفال الإشارة الى برنامج البحار الإقليمية والى حماية الأنهار ومناطق الدلتا. وكان من رأي أحد الوفود أنه من الضروري أن تتضادى الخطة إيراد إشارات تفصيلية وإشارات متفرقة الى الموارد.

٥ - وكان من رأي بعض الوفود أن مشكلة التصحر وتدهور الأراضي الجافة قد عولجت بما فيه الكفاية. ودعت بعض الوفود إلى إيلاء اهتمام للأخطار الناشئة عن تدهور المناطق الساحلية. وأكدت بعض الوفود على الحالة الصعبة للبلدان النامية وعلى احتياجاتها ومتطلباتها الخاصة الناشئة عن التدهور البيئي، وشددت على ضرورة تقديم الدعم الدولي للتصدي لهذه المشاكل عن طريق مشاريع يعدها وينفذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية وغيرهما من المنظمات ذات الصلة. وذكرت وفود عدة أنه لا يوجد في مرفق البيئة العالمية أي إطار خاص بهذه المشاريع وأنه ينبغي الإبقاء على نظام المجالات الأربعة التي يركز مرفق البيئة العالمية اهتمامه عليها.

٦ - وذكرت بعض الوفود أنها تولي أهمية لنقل التكنولوجيا السليمة بيئيا وأكدت على ضرورة بذل جهود أكبر في هذا الصدد.

٧ - ودعا أحد الوفود إلى بذل جهود لاستكشاف إمكانات تمويل التنمية المستدامة بيئيا عن طريق تخصيص الموارد بدلا من الاعتماد الحالي على التعبئة المؤقتة للموارد.

٨ - وارتأت بعض الوفود ضرورة أن يكون الحوار الجاري بشأن أنماط الاستهلاك والانتاج المستدامين شاملا أيضا البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بفترة انتقالية.

٩ - وأكدت بعض الوفود على أهمية تعزيز وعي الجمهور بالمشاكل والشواغل البيئية، وشددت على ضرورة إشراك المجتمع المدني، لا سيما على المستوى التعليمي والعائلي، في حماية البيئة.

١٠ - وكان من رأي عدة وفود أنه من الضروري أن يكون تركيز البرنامج منصبا أيضا على تطوير القانون الدولي البيئي. وذكرت وفود أخرى أن هذا التطوير هو من مهام الحكومات.

الاستنتاجات والتوصيات

١١ - توصي اللجنة الجمعية العامة بالموافقة على البرنامج ١٠ من الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١ مع إدخال التعديلات التالية:

(أ) الفقرة ١٠-١: بعد عبارة "برنامج الأمم المتحدة للبيئة" تدخل عبارة "بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، حسب الاقتضاء".

(ب) الفقرة الفرعية (أ) من الفقرة ١٠-٤ يستعاض عن عبارة "الأخطار البيئية" بعبارة "أخطار التدهور البيئي".

(ج) الفقرة ١٠-٦: في الجملة الثالثة، تحذف عبارة "وقد يسبب ذلك نزاعات دولية على حقوق المياه".

(د) الفقرة ١٠-٧: بعد عبارة "الأنشطة الأرضية" تدخل عبارة "في إطار برنامج البحار الإقليمية".

(هـ) الفقرة ١٠-٩:

'١' تحذف عبارة "بما في ذلك النظم الأيكولوجية العابرة للحدود".

'٢' تضاف قبل عبارة "تعزيز قدرة الحكومات" عبارة "والعمل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على ...".

(و) الفقرة ١٠-١١: يستعاض عن الجزء الأخير من الفقرة بعد كلمة "أفريقيا" بما يلي "والمساعدة في إعداد مشاريع في مجال تدهور التربة".

(ز) الفقرة ١٠-١٤ والفقرة ١٠-٢٣: [لا ينطبق على النص العربي].

(ح) الفقرة ١٠-١٨: يستعاض عن الجزء الأول من الجملة الأولى حتى عبارة "صحة الإنسان" بما يلي: "واستخدام المواد الكيميائية له أهمية أساسية بالنسبة لحماية الصحة العامة وزيادة إنتاج الغذاء، غير أن استخدام المواد الكيميائية السمية أو صرف النفايات الخطرة بطريقة لا تخضع للمراقبة يهددان

البيئة وصحة الإنسان" وفي الجملة الثانية تدخل قبل عبارة "ورصد وتقييم الاتجاهات والآثار العالمية" عبارة "من خلال عمل اتفاقية بازل المتعلقة بمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها".

(ط) الفقرة ١٠-٢٠:

'١' في الجملة الرابعة، يحذف الجزء الثاني من الجملة الذي يبدأ بعبارة "وكذا الى استنباط".

'٢' تحذف العبارة الأخيرة من الفقرة "وفي التخفيف من آثار التغير البيئي...". لأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة لا يمكنه أن يقوم بذلك بنفسه. ولا يستطيع إلا أن يدعم جهود البلدان الرامية إلى القيام بذلك في إطار الاتفاقية الإطارية المتعلقة بتغير المناخ. وهذه الفكرة مشمولة فعلا بالجملة الأخيرة في الفقرة ١٠-١٥.

(ي) الفقرة ١٠-٢٤:

'١' في الجملة الثانية، بعد عبارة "فقد وضعت القوانين الدولية والوطنية" تدخل عبارة "للتعبير عن القرارات السياسية للحكومات".

'٢' في الجملة الأخيرة، يستعاض عن عبارة "الرامي الى تحقيق التنمية المستدامة" بعبارة "دعما للتنمية المستدامة:"
